

当灾难发生时我们应该做什么？
~灾害基础知识课程，可在紧急情况下为您提供帮助~

日期：2024年2月24日(周六) 10:00~12:30
地点：鹿儿岛国际交流中心(加治屋町19-18) 2楼 研修室2
名额：20名左右(超过抽选)
对象：在鹿儿岛市居住或上学、上班的外国人

申请方法：①姓名 ②住址 ③电话号码 ④邮箱
⑤您需要哪种语言的翻译：请从英语、中文、韩语、越南语中选择，
将以上内容于2月15日(周四)之前通过邮件、传真的方式发送至以下地址。
或通过扫描以下二维码填写申请表。

内容：①试吃应急食品
②体验制作简易厕所和纸板床
发生没有经历过的灾害时(地震、海啸、洪水、台风)，大家是怎么保护自己的呢？
试着想象一下，如果自己遭遇了灾害，在日本都有哪些灾害以及灾害发生时我们应该采取哪些行动呢？让我们听一听专业的老师为我们解答！

【申请/咨询】
公益财团法人 鹿儿岛市国际交流财团 〒892-0846 鹿儿岛市加治屋町19-18
电话：099-226-5931 传真：099-239-9258 邮箱：kokusai@kiex.jp

재해가 닥치면 어떻게 해야 할까?
~만약의 사태에 대비하기 위한 재해 기초지식 강좌~

일시：2024년 2월 24일(토) 10:00~12:30
장소：가고시마 국제교류센터(가지야초 19-18(加治屋町 19-18))
내용：· 전문강사에 의한 재해에 대한 강연
· 비상식품 시식회
· 간이 화장실과 골판지 침대 만들기 체험
대상：가고시마시에 거주하거나 통근·통학하는 외국인 주민 20명 정도
참가비：무료
신청 방법：①이름 ②주소 ③전화번호 ④이메일
⑤통역희망 여부(영어·중국어·한국어·베트남어)을 기재 후
2월 15일(목)까지 이메일을 보내주시시오.

【신청·문의】
공익재단법인 가고시마시 국제교류재단 〒892-0846 가고시마시 가지야초
(鹿兒島市加治屋町 19-18)
TEL: 099-226-5931 FAX: 099-239-9258 Email: kokusai@kiex.jp

Khi xảy ra thiên tai thì nên ứng phó như thế nào?
~Hãy tham gia khóa học về kiến thức cơ bản khi gặp thiên tai để không còn bị động nữa~

Thời gian: 10:00~12:30 thứ Bảy, ngày 24 tháng 2 năm 2024.
Địa điểm: Phòng đào tạo số 2 tại tầng 2 trung tâm Giao lưu Quốc tế Kagoshima.
Nội dung:

- Bài giảng cụ thể của giảng viên về phòng chống thiên tai.
- Sự kiện ném thử đồ ăn dự phòng. Đồ ăn chay và Halal (đồ ăn đạo Hồi) sẽ được chuẩn bị.
- Trải nghiệm làm bồn cầu đơn giản hay giường bằng bìa cứng.

Lệ phí tham gia: Miễn phí.
Đối tượng tham gia: Khoảng 20 người nước ngoài đang sinh sống, học tập và làm việc tại Kagoshima.
Cách thức đăng ký:
Vui lòng cung cấp những thông tin dưới đây và gửi tới địa chỉ đăng ký qua đường Mail/Fax trước ngày 15 tháng 2 (thứ Năm).
① Tên ② Địa chỉ ③ Số điện thoại ④ Địa chỉ email ⑤ Nếu cần phiên dịch, hãy chọn tiếng Anh, tiếng Hàn, tiếng Trung hoặc tiếng Việt.
Địa chỉ đăng ký:

Pháp nhân quỹ lợi ích cộng đồng - Quỹ quốc tế thành phố Kagoshima 〒892-0846 Kagoshima-shi, Kajiya-chou 19-18
Số dt: 099-226-5931 Số fax: 099-239-9258 Email: kokusai@kiex.jp